|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2010年会议 2010年10月21日，瓜达拉哈拉** | **logo_C_** |
|  |  |
|  |  |
|  | **文件 C-EXT/3-C** |
| **2010年10月21日** |
| **原文：英文** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 秘书长的说明 | |
| 自愿离职和提前退休计划 | |

|  |
| --- |
| 概要  鉴于成员国在2010年全权代表大会上提出削减会费单位，大会通过有关国际电联2012-2015年的收入和支出的第5号决定（2010年，瓜达拉哈拉，修订版）附件2，批准于2011年启动和实施自愿离职和提前退休计划（以下简称“计划”）的提案，以便从储备金帐目中提取必要数额的资金。  **需采取的行动**  请理事会根据此文件包括的原则，**授权**秘书长酌情落实这些措施，以平衡受到收入减少影响的国际电联职员数量。这项举措的资金将来自储备金帐目，将不会超过300万瑞郎。  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  参考文件  第5号决定（2010年，瓜达拉哈拉，修订版），适用于委任职员的《人事规则和人事细则》 |

1. 国际电联管理层着手确保对项目和技能损失的影响降到最低，并有可能通过熟练职员的重新部署把影响完全消除。对个别自愿离职和/或提前退休的个别申请取决于秘书长，秘书长在这方面将会保障组织的利益。
2. 建议的计划按构想将会基于一个双管齐下的方法：

a) 自愿离职计划专为长期、持续或定期聘用和至少已经有5年连续服务时间的职员提供，与其同时要考虑到国际电联的最佳利益；

b) 提前退休计划提供给下列职员

• 在其离职日期的时候年龄至少已到53岁；

• 或参加联合国合办工作人员养恤基金（UNJSPF）的时间在未来2年之内至少已满25年。

3 该计划的细节和它的实施不能够与国际电联的法律框架有所抵触，并必须上报理事会2011年会议。

4 整个计划的费用不能超过300万瑞郎。在2003年马拉喀什全权代表大会（PP-02）之后曾经成功实施一个类似的计划。

**附件：1**

附件

决定草案

理事会，

鉴于

全权代表大会通过的第5号决定（2010年，瓜达拉哈拉，修订版），

考虑到

秘书长提出自愿离职（VOLSEP）和提前退休措施的报告符合国际电联法律文件，

决定

批准实施这个建议的自愿离职/提前退休计划，并从储备金账目中提出最高300万瑞郎，

责成秘书长

在必须的情况下在2011年实施上述计划，并向理事会2011年会议提出报告。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_